

Position Opening

The Faculty of Philosophy at Julius-Maximilians-Universität Würzburg (JMU), Germany, is inviting applications for a

Doctoral Researcher Position

The position will be available to start as soon as possible and will be fixed-term for an initial period of three years, with the possibility of extension for up to one and a half years after successful evaluation. The position is part-time (65%). Remuneration will be based on the collective agreement for the public service of German federal states (*Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder*, TV-L).

The position is part of the

Junior Research Group “Sustainability in Translation”.

The Junior Research Group develops an interdisciplinary approach to analysing the relation between the genre of translation and sustainability, combining methods from Translation Studies, Sustainability Studies, Literary Studies, Cultural Studies, and Digital Humanities. The methodological approach is developed based on the Greco-Roman epics and their translations from the early modern period until the 21st century. The analysis considers the UN Sustainable Development Goals (SDGs), thus reflecting on different dimensions of sustainability, e.g., the cultural, social, or ecological dimensions. For instance, why are certain translations received over decades or centuries and inscribed into cultural memory? Which role do social discourses play in the sustainability of translations? To what extent do social actors, such as publishers or publishers' readers, influence the reception of translations? To analyse these and related questions, the Junior Research Group employs digital methods and tools and builds a digital research infrastructure.

The group is led by Dr Julia Jennifer Beine. Moreover, the Chairs of Classical Philology II, History of Philosophy, Old Testament Studies, and German Philology are involved in the research field. The group is funded by the programme “Excellent Ideas II”.

Duties/responsibilities:

- participation in the research and teaching projects of the Junior Research Group
- teaching interdisciplinary courses amounting to three weekly hours per semester
- conducting an individual doctoral project in the research field of the Junior Research Group, preferably on epics and their reception (based at the Graduate School of the Humanities)

Qualifications:

- an above-average university degree in the fields of Literary Studies, classical or modern philologies, or Cultural Studies (required)
- expertise or interest in Translation Studies, Comparative Literature Studies, Classical Reception Studies, Gender Studies, Postcolonial Studies and/or research on the early modern period (required)
- a precise, target-oriented, and reliable work style (required)
- ability to work both autonomously and in a team, and willingness to participate in the activities of the Junior Research Group (required)
- in the case of a English-language doctoral project, excellent proficiency in English, both written and spoken (at least C1 level according to the CEFR), and sufficient proficiency in German, both written and spoken (at least A2/B1 level according to the CEFR), with German skills to be improved by the time the dissertation is submitted; language

- certificates may be submitted up to two weeks after the application deadline (required)
- in the case of a German-language doctoral project, excellent proficiency in German, both written and spoken (at least C1 level according to the CEFR), and good proficiency in English, both written and spoken (at least B2 level according to the CEFR), with English skills to be improved by the time the dissertation is submitted; language certificates may be submitted up to two weeks after the application deadline (required)
- good proficiency in Latin and/or Ancient Greek (desirable)
- experience in (academic) teaching (desirable)
- expertise or interest in methods and tools in the field of Digital Humanities (desirable)
- expertise or interest in Science Communication and Citizen Science (desirable)

The JMU aims to reduce the underrepresentation of women and therefore explicitly encourages qualified women to apply.

Severely handicapped applicants will be given preferential consideration in the case of broadly equal suitability, ability and professional achievements.

If you have any questions about the position, please contact Dr Julia Jennifer Beine (julia.beine[at]uni-wuerzburg.de).

Please send your convincing application (letter of motivation, proposal for a dissertation project with schedule (1,500–2,000 words), CV with two references, diplomas, language certificates, and, if applicable, teaching evaluations, all in a single PDF file) in German or English, preferably by email, to

Dr Julia Jennifer Beine

Email address:

julia.beine@uni-wuerzburg.de

Postal address:

Julius-Maximilians-Universität Würzburg
Lehrstuhl für Klassische Philologie II – Schwerpunkt Latein
Am Residenzplatz 2, Tor A (Südflügel)
3. Etage
97070 Würzburg
Germany

The closing date for applications is **06.01.2026**.

By submitting your application, you confirm that your application may be processed electronically and forwarded to the involved chairs by the junior research group leader. Your application will be deleted three months after the application process is completed.

Please do not send any original documents to us; only send photocopies. As we need to save costs, we will not be able to return your documents to you. They will be shredded shortly after a hiring decision has been made. If you enclose a postage-paid return envelope, we will return your application documents to you three months after a hiring decision has been made.

